联合国 S/PV.8889



安全理事会

第七十六年

临时逐字记录

第八八八九次会议

2021年10月29日星期五上午10时举行

纽约

主席:	基马尼先生	(肯尼亚)
	中国	张军先生
	爱沙尼亚	于尔根松先生
	法国	德里维埃先生
	印度	拉古塔哈利先生
	爱尔兰	弗林先生
	墨西哥	德拉富恩特·拉米雷斯先生
	尼日尔	马曼·萨尼先生
	挪威	尤尔女士
	俄罗斯联邦	波利扬斯基先生
	圣文森特和格林纳丁斯	金女士
	突尼斯	拉德卜先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	卡里乌基先生
	美利坚合众国	米尔斯先生
	越南	邓先生

议程项目

儿童与武装冲突

21-31250 (C)







上午10时15分开会

通过议程

议程通过。

儿童与武装冲突

主席（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我请阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、比利时、贝宁、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、保加利亚、加拿大、乍得、智利、科摩罗、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、塞浦路斯、捷克、丹麦、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、斐济、芬兰、加蓬、冈比亚、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、危地马拉、几内亚、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度尼西亚、意大利、日本、约旦、哈萨克斯坦、黎巴嫩、莱索托、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马来西亚、马里、马耳他、毛里塔尼亚、摩纳哥、黑山、摩洛哥、纳米比亚、荷兰、新西兰、尼日利亚、北马其顿、帕劳、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、卢旺达、圣马力诺、塞内加尔、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、索马里、南非、西班牙、苏丹、瑞典、瑞士、东帝汶、图瓦卢、乌克兰、乌拉圭和赞比亚代表参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前摆着文件S/2021/893，其中载有阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、比利时、贝宁、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、保加利亚、加拿大、乍得、智利、科摩罗、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、塞浦路斯、捷克、丹麦、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、爱沙尼亚、斐济、芬兰、法国、加蓬、冈比亚、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、危地马拉、几内亚、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度尼西亚、爱尔兰、意大利、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、黎巴嫩、莱索托、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马来西亚、马里、马耳他、毛里塔尼亚、墨西哥、摩纳哥、黑山、摩洛哥、纳米比亚、荷兰、新西兰、尼日尔、尼日利亚、北马其顿、挪威、帕劳、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、卢旺达、圣文森特和格林纳丁斯、圣马力诺、塞内加尔、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、索马里、南非、西班牙、苏丹、瑞典、瑞士、东帝汶、突尼斯、图瓦卢、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌拉圭、越南和赞比亚提交的一项决议草案的案文。

安理会准备对其面前的决议草案进行表决。我现在将该决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成:

中国、爱沙尼亚、法国、印度、爱尔兰、肯尼亚、墨西哥、尼日尔、挪威、俄罗斯联邦、圣文森特和格林纳丁斯、突尼斯、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、越南

主席（以英语发言）：决议草案获得15票赞成。决议草案获得一致通过，成为第2601（2021）号决议。

我现在请希望在表决后发言的安理会成员发言。

尤尔女士（挪威）（以英语发言）：首先，我谨感谢所有安理会成员在今天通过决议之前所做的贡献和展示的建设性精神，该决议有98个提案国。当然，我也必须感谢我们亲爱的共同执笔方尼日尔给予大力合作，长期致力于处理这一议题。

我们还真诚感谢来自民间社会和非政府组织的教育伙伴，他们支持第2601（2021）号决议的工作，通过为武装冲突中的儿童提供教育机会，每天都在带来变化。我们相信，该决议为安理会在处理干扰教育问题方面发出明确声音做出了有力贡献。

教育正在世界各地受到攻击。有报告称，2014年至2019年间在至少93个国家发生了11 000多起袭击事件，导致22 000多名学生和教职员工受害。毁坏教育设施和拒绝提供受教育机会的行为给儿童和青年的生活、他们所在的社区以及整个社会造成即期和长远的消极影响。今天，这一点得到安理会的认可。

这是安全理事会第一次通过一项专门关于保护教育的决议。该决议呼吁会员国保护学校和教育设施免遭攻击，承认必须采取具体措施，减轻学校被充当军用造成的消极后果。重要的是，它还强调了女孩的弱势。

几天前，我们这些安全理事会成员访问了萨赫勒地区。那次经历使我相信，本决议再及时不过。萨赫勒国家有4 000所学校关闭，1 300多万儿童被剥夺受教育的权利。

冠状病毒病（COVID-19）大流行增加了风险和保护需求，有可能逆转先前在确保武装冲突中的儿童受教育和保护方面所取得的成果。

显然，我们在安理会的工作并非到此为止。我们必须确保该决议得到充分执行，并且利用这种势头向前推进。我们必须做出更多努力，保护教育机构免遭军用和攻击，并且确保冲突期间教育的连续性，包括对危机和冲突局势下的教育进行投入。

马曼•萨尼先生（尼日尔）（*以法语发言*）：尼日尔骄傲地与挪威一道，提交了一份纯粹是关于武装冲突中保护儿童的安全理事会决议。第2601（2021）号决议得到15个安全理事会理事国的支持而获得通过。我们还愿感谢98个会员国成为该决议的提案国，这显示出对该问题的广泛关注。

在武装冲突中保护教育和儿童问题上的各方伙伴、特别是负责儿童与武装冲突问题秘书长特别代表办公室、包括儿基会在内的联合国各机构以及民间社会组织为建立一个有效的监测和报告系统做出了贡献，它们的支持仍是该议程的关键要素之一。

保护教育是一项集体责任，所有人可获得优质教育仍是实现可持续发展目标、建立持久和平与安全的一个必不可少的条件，特别是在受冲突影响地区和复杂的人道主义危机下。生活被冲突蒙上阴影的儿童享有平等的受教育的权利，这是得到国际公约认可的一项人权。

悲哀的是，世界各地7 500多万儿童的教育因为冲突而中断。冠状病毒病（COVID-19）的大流行缩短了世上几乎所有儿童和青年受教育的时间。世界各地袭击校园和学校基础设施的行为惊人地增多，2014年至2019年间发生了11 000多起袭击事件，影响到93个国家的近22 000名学生和教师。在萨赫勒地区，由于安全危机和恐怖团体袭击学校而关闭的学校从2017年以来增加了六倍，近5 000所学校关闭，导致70多万儿童的教育中断，剥夺了2万多名教师执教的机会。

女孩的处境尤其脆弱。受冲突影响国家的女孩上学的可能只有生活在和平国家的女孩的一半。当学校在冲突中遭到袭击时，女孩通常是最先辍学的。学校关闭时，她们不再继续受教育的风险也更高。

学校是知识的熔炉，因而成为武装恐怖团体攻击的目标。学校开启蒙昧，而恐怖团体鼓吹的暴力理念则滋生于无知和愚民。

在关于儿童与武装冲突的年度辩论会中，尼日尔共和国总统阁下曾申明，“每一所学校的关闭都意味着一扇机会的大门被关上”（S/2021/617，附件六）。我们有义务重新打开这些机会的大门。因为教育为武装冲突中的儿童打开了一扇通向更光明未来的窗户；因为教育使儿童能够在健康和安全的环境下学习，开阔视野，并且为未来奠定基础；也因为教育根本就是一种基本权利，因此教育必须受到保护。

这就是为什么本决议——安全理事会首次把保护教育同国际和平与安全挂钩的决议——旨在为国际规范框架做出重要贡献，把适当、因地制宜和持

续应对摆在其核心地位。此外，安全理事会处在得天独厚的位置，推动建立全球规模的更有效的保护和预防政策与机制。

我的国家尼日尔地处萨赫勒心脏地带，人口为世界上最年轻的国家之一，对于我国来说，保护教育和受教育的机会不只是一个概念，而且也是位于我国国策核心的紧迫要务和我们作为安全理事会理事国的优先任务。我们一直在努力为国际合作注入新的政治动力，以保护教育和武装冲突中的儿童，除其它外，去年由尼日尔和比利时提出的关于保护学校的主席声明（S/PRST/2020/8）就证明了这一点，它为今天通过的决议提供了重要的跳板。

本决议在许多方面做出了重要贡献。它确立了保护教育同国际和平与安全之间的明确关联，同时有力呼吁为保护教育重新动员起来，为在冲突背景下继续学业提供便利。它强调在地方、区域以及全球各级采取妥善措施，以防止对学校的攻击，同时它呼吁尊重学校的民用特性。它突出强调，武装冲突中的儿童、特别是女孩在学校关闭后不复学会面临更多风险，这使她们更容易遭受性别暴力。

本决议还呼吁会员国为那些处境高度脆弱的儿童、特别是境内流离失所儿童、难民儿童、残疾儿童以及脱离武装团体的儿童提供必要的帮助。

我们震惊地注意到，经济动荡不安因COVID-19大流行病而恶化，加上冲突、与气候有关的安全风险以及人道主义危机，这些因素的影响叠加起来，有可能逆转艰难取得的显著进展。如果当前的趋势继续下去，到2030年，世界上80%最贫穷的人将生活在脆弱环境下，大多数极度脆弱的环境也是受冲突影响的国家。

此外，COVID-19大流行病凸显出有必要弥合差距，减少国家间获取数字和计算机教育机会的不平等，以便在任何情况下为所有人继续学业提供便利。此外，只要保健和保护系统仍旧是不平等的，受教育这种基本权利就会受到威胁。为此，有必要在全世界、包括在我们保护儿童的工作中做出系统性变革。

本决议提请我们注意这样一个事实，即：保护教育必须采取一种跨部门的做法，并且依据现有的区域和国内机制。面对多重挑战，我们必须认识到这样一个不可回避的责任：应对当前挑战，并采取能经得起考验的措施，使我们的全球社会做好准备，在当前和未来气候变化导致各种危机和被迫流离失所现象加剧，进而对接受教育的机会构成直接风险的情况下，进一步保护教育。如决议所强调的那样，我们理应对危机和紧急情况下的教育倍加重视。

一位尼日尔女青年在安理会发言时提醒我们，我们必须制定一项战略，保障儿童、特别是女童的上学机会，因为“当学校受到攻击时……　一切都不公平地受到影响”（S/PV.8756，第6页）。她说得很对，为生活在危机中的儿童争取受教育权，就是在捍卫生存权。

我要讲的最后一点是，我要呼吁我们的多边体系动员起来，将教育保护问题更坚定地置于全球优先事项的核心。我们有责任确保教育得到保护，这是一项人权，是连接所有其他发展目标的纽带，也是建设和平以及实现包容性、可持续发展的基础。

我以一句豪萨语名言来结束我的发言。这句名言告诉我们，“Ilimi Hasken Rayuwa”，翻译过来就是，“教育恰如生命之光”。愿这项决议成为世界所有儿童和青年、特别是受武装冲突影响的儿童和青年使这一名言成为现实的跳板，并成为加强国际制度的明确步骤。

拉古塔哈里先生（印度）（*以英语发言*）：我发言解释印度对刚刚通过的第2601（2021）号决议的立场。

首先，请允许我感谢尼日尔和挪威所做的努力。印度坚决支持为武装冲突中继续开展和保护教育创造有利条件。儿童的最大利益在我国的发展努力中处于首要位置。受教育权是《印度宪法》规定

的一项基本权利，所有14岁以下的儿童都有权接受免费义务教育。

我们理解并认识到，刚才通过的决议只提到为武装冲突局势中继续开展和保护教育创造有利条件。该决议不应被解释为适用于非武装冲突局势。否则，会损害联合国其他机构的工作，我们应避免介入与安全理事会职责无关的问题。

在此前提下，我们支持并投票赞成该决议。

上午10时35分散会。